

**PROCÈS-VERBAL APPROUVÉ DE LA RÉUNION ORDINAIRE DE LA  
COMMISSION DES EAUX USÉES DU GRAND MONCTON**

**DATE :** Le jeudi 21 avril 2016, 18 h  
Centre d'opération de TransAqua à Riverview

**PRÉSENCES :** David Muir, président  
George Somers, trésorier  
Julie Thériault, secrétaire  
Chanel Michaud, commissaire  
Clarence Sweetland, commissaire  
Win Pearce, commissaire  
Kevin Rice, directeur général, CEUGM

1. Mot du président et approbation de l'ordre du jour

Le président signale qu'une recherche est en cours pour recueillir de l'information et en vue d'une formation sur la gouvernance et au sujet du rôle de la Commission prévue prochainement. D'autres renseignements sont à venir.

Motion :

Que l'ordre du jour soit adopté avec la modification suivante :

- ajout du point 4.3 de l'ODJ de la réunion en privé.

**Proposition de :** C. Sweetland

**Appuyée par :** J. Thériault

MOTION ADOPTÉE

2. Approbation des procès-verbaux

2.1 Procès-verbal (E) de la réunion ordinaire du 17 mars 2016

Motion :

Que le procès-verbal soit approuvé sans modification.

**Proposition de :** C. Sweetland

**Appuyée par :** W. Pearce

MOTION ADOPTÉE

Abstention : G. Somers

2.2 Procès-verbal (F) de la réunion ordinaire du 17 mars 2016

Motion :

Que le procès-verbal en français soit approuvé sans modification.

**Proposition de :** J. Thériault

**Appuyée par :** C. Michaud

MOTION ADOPTÉE

Abstention : G. Somers

3. Divulgence de conflit d'intérêts

Aucun

4. Résolutions en bloc

- 4.1 Affaires découlant consignées à l'annexe 1
- 4.2 Rapport du directeur général – avril 2016
- 4.3 Prévisions budgétaires – exercice en cours, mars 2016
- 4.4 Mise à jour sur la sécurité – exercice en cours, mars 2016
- 4.5 Approche – Outils de recrutement des ressources humaines
- 4.6 Projet de signalétique de la WWTF
- 4.7 AGA – Améliorations à prévoir

K. Rice donne des explications aux questions posées sur les points 4.4 et 4.7.

Motion :

Que les points 4.1 à 4.7 des résolutions en bloc soient acceptés.

**Proposition de :** J. Thériault

**Appuyée par :** G. Somers

MOTION ADOPTÉE

5. Communications des commissaires

Rien à signaler ce mois-ci

6. Affaires administratives

6.1 Correspondance relative aux demandes de financement

- 6.1.1 Lettre de TransAqua au premier ministre provincial
- 6.1.2 Lettre sur TransAqua du ministre Kenny à la députée Sherry Wilson
- 6.1.3 Lettre sur TransAqua du ministre Kenny aux municipalités
- 6.1.4 Lettre de TransAqua à l'honorable Ginette Petitpas Taylor

Aux fins d'information

6.2 Signataires autorisés de TransAqua – modification

Motion:

Que la Commission demande au directeur général de communiquer aux institutions financières qui desservent TransAqua le nom et le poste des nouveaux membres du conseil exécutif (David Muir à titre de président, Julie Thériault à titre

de secrétaire et George Somers à titre de trésorier) dûment élus à la réunion publique du 24 mars 2016 en vertu du paragraphe 9.1 du règlement 01.

Le paragraphe 9.1 du règlement 01 énonce ce qui suit :

#### 9.1 Élection et mandat

L'élection des dirigeants de la Société pour l'année à venir peut se dérouler lors de la dernière réunion ordinaire prévue pour l'année civile en cours, lors d'une réunion formelle de la Commission, après l'assemblée générale annuelle, ou à tout autre moment que fixe la Commission. En cas de vacance, un remplaçant peut être élu par un vote de la majorité des commissaires présents, lors d'une réunion de la Commission au cours de laquelle le quorum est atteint. Un dirigeant est élu pour un (1) an et reste en fonction jusqu'à ce qu'il soit remplacé ou démis de ses fonctions, tel que le prévoient les présents règlements. Un dirigeant ne peut rester en fonction pendant plus de quatre (4) mandats consécutifs d'un an. Nonobstant ce qui précède, la Commission peut, à sa discrétion, approuver la prolongation du mandat d'un dirigeant.

**Proposition de :** C. Sweetland

**Appuyée par :** C. Michaud

MOTION ADOPTÉE

#### 6.3 Politique de commandite - ébauche

K. Rice présente une note en date du 12 avril 2016.

Motion :

Que les commissaires examinent la politique de commandite proposée et fassent parvenir leurs commentaires et rétroactions au directeur général.

**Proposition de :** C. Sweetland

**Appuyée par :** W. Pearce

MOTION ADOPTÉE

Motion :

Que la Commission accepte la liste de bénéficiaires éventuels présentée par le directeur général, sous réserve de l'examen par la Commission, à sa demande, de tout élément de la liste.

**Proposition de :** C. Sweetland

**Appuyée par :** W. Pearce

MOTION ADOPTÉE

Après discussion sur la question de la conférence de l'AEPUCA, il est demandé à K. Rice de modifier la liste de commandite.

Motion :

Que le directeur général présente le formulaire de commandite de la conférence de l'AEPUCA à Moncton du 18 au 21 septembre 2016, en acceptant de commanditer au niveau Bronze.

**Proposition de :** C. Sweetland

**Appuyée par :** W. Pearce

MOTION ADOPTÉE

7. Affaires non traitées dans les résolutions en bloc

Sans objet

8. Ordre du jour supplémentaire

Sans objet

9. Affaires découlant de la réunion en privé

Point 4.3 Ruisseau Jonathan – mise à jour sur l'égout collecteur

Motion :

Que la Commission approuve la somme mentionnée dans la soumission en se basant sur l'information transmise à la ville de Moncton et résumée dans le tableau, y compris la portion de mobilisation, les 10 % en fonds d'urgence et les frais administratifs du CN; qu'elle autorise de plus le directeur général de la Commission à aviser la ville de Moncton que la Commission accepte les sommes dans la soumission telles quelles, sous réserve de l'approbation du contrat dans son ensemble par la ville et le CN.

**Proposition de :** W. Pearce

**Appuyée par :** J. Thériault

MOTION ADOPTÉE

10. Points d'information

- 10.1 Procès-verbal approuvé de la réunion du comité technique du mercredi 9 mars 2016
- 10.2 Article du T&T : Ottawa to pay greater share of infrastructure projects to aid cash-strapped provinces (Ottawa paiera une plus grosse part des projets d'infrastructures pour aider les provinces à court d'argent) - 24 mars 2016
- 10.3 Article du T&T : Metro Moncton river-sewage project still short \$60 million (Il manque encore 60 millions \$ pour réaliser le projet des eaux usées de Moncton) – 25 mars 2016)
- 10.4 Article du T&T : Infrastructure projects are big job creators for Metro (Les projets d'infrastructure sont d'importants créateurs d'emplois à Moncton) – 31 mars 2016
- 10.5 Article du T&T : Riverkeeper applies for \$5M in UN water study funding (Sentinelles fait une demande de 5 millions \$ auprès de l'ONU pour des études sur la qualité de l'eau) - 5 avril 2016
- 10.6 Information de la CBC : Bill Morneau pitches federal budget during New Brunswick visit (Bill Morneau vante le budget fédéral durant sa visite au Nouveau-Brunswick) – 5 avril 2016

- 10.7 Invitation à visiter les lieux, envoyée par de TransAqua aux candidats aux élections municipales et aux élus des trois paliers de gouvernement
- 10.8 Article du T&T : Causeway tops sewage treatment upgrade for federal cash, MP suggests (En termes d'argent du fédéral, le pont-chaussée a la priorité sur la modernisation du traitement des eaux usées, selon le député fédéral) – 16 avril 2016

11. Levée de la réunion

Motion : Que la réunion soit levée

**Proposition de :** J. Thériault

**Appuyée par :** C. Sweetland

MOTION ADOPTÉE

**La séance est levée à 19 h.**

**Prochaine réunion – le 19 mai 2016**